

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РОСТОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Фонд оценочных средств  
текущей и промежуточной аттестации  
по дисциплине «Иностранный язык (английский)»  
(приложение к рабочей программе дисциплины)

Направление подготовки

**31.06.01 КЛИНИЧЕСКАЯ МЕДИЦИНА**

Профиль подготовки  
Травматология и ортопедия

Форма обучения  
заочно

2023 г.

## I. ФОРМА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Формой промежуточной аттестации дисциплины «Иностранный язык» являются зачет (1-3 семестры) и экзамен (кандидатский экзамен) (4 семестр).

## II. ВИД ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Вид промежуточной аттестации: тестирование (текстовое) – зачет; практические навыки (письменный перевод, чтение) и собеседование – экзамен.

Экзамен (кандидатский экзамен) по иностранному языку проводится в два этапа: на *первом этапе* аспирант выполняет письменный перевод научного текста по специальности на язык обучения. Объем текста – 15 000 печатных знаков.

Успешное выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена. Качество перевода оценивается по зачетной системе. *Второй этап* экзамена проводится устно и включает в себя три задания:

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45–60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на иностранном языке (гуманитарные специальности) или на языке обучения (естественнонаучные специальности).

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2–3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке (гуманитарные специальности) и на языке обучения (естественнонаучные специальности).

3. Собеседование с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта.

## III. ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЕТЕНЦИЙ, ФОРМИРУЕМЫХ ДИСЦИПЛИНОЙ ИЛИ В ФОРМИРОВАНИИ КОТОРЫХ УЧАСТВУЕТ ДИСЦИПЛИНА

Код компетенции	Содержание компетенций (результаты освоения ООП)	Содержание показателей освоения компетенций, в реализации которых участвует дисциплина
УК-3	Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	<b>ЗНАТЬ:</b> - особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах <b>Код З1(УК-3)</b> <b>УМЕТЬ:</b> - следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач <b>Код У1(УК-3)</b> - осуществлять личный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом <b>Код У2(УК-3)</b>

		<p><b>ВЛАДЕТЬ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в.т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах</li> </ul> <p><b>Код В1(УК-3)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками логического построения публичной речи, общеязыковыми закономерностями, характерными для европейских языков; способами и средствами получения, хранения, переработки научной и профессиональной информации</li> </ul> <p><b>Код В2(УК-3)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- технологиями планирования деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач</li> </ul> <p><b>Код В3 (УК-3)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач</li> </ul> <p><b>Код В4 (УК-3)</b></p>
УК-4	<p>Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p><b>ЗНАТЬ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</li> </ul> <p><b>Код З1(УК-4)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках</li> </ul> <p><b>Код З2(УК-4)</b></p> <p><b>УМЕТЬ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- следовать общепринятым нормам устной и письменной речи в научной коммуникации на государственном и иностранном языках</li> </ul> <p><b>Код У1(УК-4)</b></p> <p><b>ВЛАДЕТЬ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках</li> </ul> <p><b>Код В1(УК-4)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками критической</li> </ul>

		<p>оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p> <p><b>Код В2(УК-4)</b></p> <p>- различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках</p> <p><b>Код В3(УК-4)</b></p>
ОПК -2	Способность и готовность к проведению прикладных научных исследований в области биологии и медицины	<p><b>ЗНАТЬ:</b></p> <p>- современные методы научного исследования на государственном и иностранном языках</p> <p><b>Код З3 (ОПК-2)</b></p> <p><b>УМЕТЬ:</b></p> <p>- определять перспективные направления научных междисциплинарных исследований, используя зарубежные источники</p> <p><b>Код У1 (ОПК-2)</b></p> <p><b>ВЛАДЕТЬ:</b></p> <p>- навыками публикации результатов научных исследований, в том числе, в отечественных и зарубежных рецензируемых научных изданиях</p> <p><b>Код В2 (ОПК-2)</b></p> <p>- навыками отбора и анализа научной литературы на иностранном языке</p> <p><b>Код В3 (ОПК-2)</b></p>
ОПК -3	Способность и готовность к анализу, обобщению и публичному представлению результатов выполненных научных исследований	<p><b>ЗНАТЬ:</b></p> <p>- основы принципов ведения дискуссии, методы и технологии межличностной коммуникации, формы представления результатов научных исследований на государственном и иностранном языках</p> <p><b>Код З2 (ОПК-3)</b></p> <p><b>УМЕТЬ:</b></p> <p>- количественно описывать и интерпретировать полученные результаты на государственном и иностранном языках</p> <p><b>Код У1(ОПК-3)</b></p> <p><b>ВЛАДЕТЬ:</b></p> <p>- навыками публичного представления результатов выполненных научных исследований</p> <p><b>Код В2(ОПК-3)</b></p>

ОПК -5	Способность и готовность к использованию лабораторной и инструментальной базы для получения научных данных	<p><b>ЗНАТЬ:</b> - возможности использования лабораторной и инструментальной базы для получения научных данных, в том числе на иностранном языке <b>Код 32 (ОПК-5)</b></p> <p><b>УМЕТЬ:</b> - проводить оценку параметров лабораторных и инструментальных данных на государственном и иностранном языках <b>Код У1 (ОПК-5)</b></p> <p><b>ВЛАДЕТЬ:</b> - современными эффективными способами интерпретации результатов лабораторных и инструментальных методов диагностики на государственном и иностранном языках <b>Код В2 (ОПК-5)</b></p>
--------	--	---

#### IV. ЭТАПЫ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ В ПРОЦЕССЕ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Код компетенции	Дисциплина	Семестр
УК-3	иностраннный язык иностраннный язык в сфере профессиональной коммуникации; методология научного исследования; научно-исследовательская деятельность; подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук	1-4 4  1 1-5 1-5
УК-4	иностраннный язык иностраннный язык в сфере профессиональной коммуникации.	1-4 4
ОПК-2	иностраннный язык научно-исследовательская деятельность; подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук.	1-4 3-4 3-4
ОПК-3	иностраннный язык количественные методы обработки и анализа данных в медико-биологических исследованиях; практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности: научно-исследовательская; научно-исследовательская деятельность; подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук.	1-4 3  5  3-6 3-6

ОПК-5	иностраннй язык	1-4
	кожные и венерические болезни	5
	практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности: научно-исследовательская;	5
	научно-исследовательская деятельность;	2-6
	подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук.	2-6

#### V. ЭТАПЫ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ В ПРОЦЕССЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Разделы дисциплины	Коды компетенций и показателей освоения компетенций				
	УК-3	УК-4	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-5
Семестр 1					
Раздел 1	31(УК-3)	31(УК-4) 32(УК-4) У1(УК-4)			
Раздел 2	У1(УК-3) У2(УК-3)		33(ОПК-2) У1(ОПК-2)		
Семестр 2					
Раздел 3	31(УК-3) В2(УК-3)	31(УК-4) В1(УК-4)			
Раздел 4		32(УК-4) В2(УК-4)	В2(ОПК-2) В3(ОПК-2)		
Семестр 3					
Раздел 5	В1(УК-3) В2(УК-3)			32(ОПК-3)	
Раздел 6	У2(УК-3) В3 (УК-3) В4 (УК-3)			У1(ОПК-3) В2(ОПК-3)	
Семестр 4					
Раздел 7		В1(УК-4) В2(УК-4) В3(УК-4)			32(ОПК-5)
Раздел 8		В1(УК-4) В3(УК-4)			У1(ОПК-5) В2(ОПК-5)

#### VI. ФОРМЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ В СООТВЕТСТВИИ С ФОРМИРУЕМЫМИ КОМПЕТЕНЦИЯМИ

Код компетенции и ее показатели освоения		Формы оценочных средств		
		Текущая аттестация	Промежуточная аттестация	
Раздел 1	УК-3	31(УК-3)	тестирование	тестирование (текстовое) – зачет; практические навыки (письменный перевод, чтение) и собеседование – экзамен.
	УК-4	31(УК-4) 32(УК-4) У1(УК-4)	тестирование	тестирование (текстовое) – зачет; практические навыки (письменный перевод, чтение) и собеседование – экзамен.

Раздел 2	УК-3	У1 (УК-3) У2 (УК-3)	тестирование	тестирование (текстовое) – зачет; практические навыки (письменный перевод, чтение) и собеседование – экзамен.
	ОПК-2	33 (ОПК-2) У1(ОПК-2)	тестирование	тестирование (текстовое) – зачет; практические навыки (письменный перевод, чтение) и собеседование – экзамен.
Раздел 3	УК-3	31 (УК-3) В2(УК-3)	тестирование	тестирование (текстовое) – зачет; практические навыки (письменный перевод, чтение) и собеседование – экзамен.
	УК-4	31 (УК-4) В1(УК-4)	тестирование	тестирование (текстовое) – зачет; практические навыки (письменный перевод, чтение) и собеседование – экзамен.
Раздел 4	УК-4	32(УК-4) В2(УК-4)	тестирование	тестирование (текстовое) – зачет; практические навыки (письменный перевод, чтение) и собеседование – экзамен.
	ОПК-2	В2(ОПК-2) В3(ОПК-2)	тестирование	тестирование (текстовое) – зачет; практические навыки (письменный перевод, чтение) и собеседование – экзамен.
Раздел 5	УК-3	В1(УК-3) В2(УК-3)	тестирование	тестирование (текстовое) – зачет; практические навыки (письменный перевод, чтение) и собеседование – экзамен.
	ОПК-3	32(ОПК-3)	тестирование	тестирование (текстовое) – зачет; практические навыки (письменный перевод, чтение) и собеседование – экзамен.
Раздел 6	УК-3	У2(УК-3) В3(УК-3) В4(УК-3)	тестирование	тестирование (текстовое) – зачет; практические навыки (письменный перевод, чтение) и собеседование – экзамен.
	ОПК-3	У1(ОПК-3) В2(ОПК-3)	тестирование	тестирование (текстовое) – зачет; практические навыки (письменный перевод, чтение) и собеседование – экзамен.
Раздел 7	УК-4	В1(УК-4) В2(УК-4) В3(УК-4)	тестирование	тестирование (текстовое) – зачет; практические навыки (письменный перевод, чтение) и собеседование – экзамен.
	ОПК-5	32(ОПК-5)	тестирование	тестирование (текстовое) – зачет; практические навыки (письменный перевод, чтение) и собеседование – экзамен.
Раздел 8	УК-4	В1(УК-4) В3(УК-4)	тестирование	тестирование (текстовое) – зачет; практические навыки (письменный перевод, чтение) и собеседование – экзамен.

	ОПК-5	У1(ОПК-5) В2(ОПК-5)	тестирование	тестирование (текстовое) – зачет; практические навыки (письменный перевод, чтение) и собеседование – экзамен.
--	-------	------------------------	--------------	---

## VII. ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ

Формы контроля	Примерные (типовые) задания, количество
Тестирование	10 вопросов

### Раздел 1

Компетенции: УК-3 в части 31(УК-3); УК-4 в части 31(УК-4), 32 (УК-4), У1(УК-4)

#### *Тестирование*

Определите функцию глагола to be в предложении:

1. He is at home now.

- a) вспомогательный                      b) смысловой                      c) глагол-связка

Определите функцию глагола to have в предложении:

2. My friend has an atlas.

- a) смысловой                      b) вспомогательный                      c) модальное значение

Правильная форма глагола to be в предложении:

3. These children # # # ill with the grippe two months ago.

4. Many students # # # at the classes now.

Правильная форма глагола to have в предложении

5. In a week you # # # the lecture.

6. My friend # # # no telephone.

Задайте вопрос к ответу:

7. -Yes, the students must do this work on Monday.

Поставьте следующие предложения в отрицательной форме:

8. She wrote some articles last year.

9. They are carrying out an experiment now.

Задайте специальный вопрос:

10. My sister studies at the Institute (Whose)

Эталоны ответов: b, a, were, are, will have, has; Must the students do this work on Monday?

She did not write any articles last year. They aren't carrying out an experiment now. Whose sister studies at the Institute?

### Раздел 2

Компетенции: УК-3 в части У1(УК-3), У2(УК-3); ОПК-2 в части 33(ОПК-2), У1 (ОПК-2).

#### *Тестирование*

Правильный вариант сказуемого в предложении

1. Every day students \_\_\_\_\_ lectures in different subjects.

- a) attends                      b) are attending                      c) attend

2. Yesterday I had a bad headache and \_\_\_\_\_ to the chemist's to buy some medicine.

- a) go                      b) went                      c) had gone

3. They \_\_\_\_\_ doctors in six years.

- a) have been                      b) shall be                      c) will be

4. Botkin's disease \_\_\_\_\_ in epidemic form.

- a) occur                      b) occurs                      c) have occurred

5. He \_\_\_\_\_ French next year.

- a) studies                      b) will study                      c) studied

6. The patient \_\_\_\_\_ of a severe pain in his stomach last week.

- a) complained      b) complain      c) complains  
7. At the end of the third year all the students \_\_\_\_\_ a six-weeks' practical training.  
a) shall have      b) will have      c) is having

Правильная форма сказуемого в предложении

8. In acute cholecystitis a patient ### severe pains on palpation. (to feel)  
9. He ### his entrance examinations next month. (to take)  
10. Medical students ### practical classes every day. (to attend)

Эталоны ответов: c, b, c, b, b, a, b, feels, will take, attend

### Раздел 3

Компетенции: УК-3 в части 31(УК-3), В2(УК-3); УК-4 в части 31 (УК-4), В1(УК-4).

*Тестирование*

Правильный вариант сказуемого в предложении

1. I \_\_\_\_\_ the article all day long tomorrow.  
a) translate      b) will be translated      c) will be translating
2. You can't see the professor now. He \_\_\_\_\_ an operation.  
a) is performing      b) performs      c) will be performing
3. I \_\_\_\_\_ my report when she entered the library hall.  
a) wrote      b) was writing      c) was written
4. We \_\_\_\_\_ the functions of the heart during the whole term.  
a) have studied      b) will be studying      c) will be studied
5. I \_\_\_\_\_ for my credit test in Organic Chemistry at the moment.  
a) prepare      b) was preparing      c) am preparing
6. When I was at my friend's at 5 p.m. yesterday she \_\_\_\_\_ English.  
a) learned      b) was learning      c) had learned
7. Tomorrow at 3 p.m. I \_\_\_\_\_ a dead body in the dissecting room.  
a) will dissect      b) have dissected      c) will be dissecting

Правильная форма сказуемого в предложении

8. Look at that nurse! She ### an injection now. (to give)  
9. She ### an interesting experiment from 4 till 6 tomorrow. (to carry out)  
10. When the doctor on duty entered the ward all the patients ### in their beds. (to lie)

Эталоны ответов: c, a, b, b, c, b, c, is giving, will be carrying out, were lying

### Раздел 4

Компетенции: УК-4 в части 32(УК-4), В2(УК-4); ОПК-2 в части В2(ОПК-2), В3(ОПК-2)

*Тестирование*

Правильный английский эквивалент глагола-сказуемого в предложении

1. We (приготовили) everything for the experiment.  
a) were preparing      b) have prepared      c) had prepared
2. Experiments (доказали) that this drug is very effective in staphylococcal infections.  
a) has proved      b) proved      c) have proved

3. The nurse (определила) the patient's blood group.  
a) has determined    b) was determining    c) have determined
4. The students (записали) the results of their experiments.  
a) wrote down    b) have written down    c) had written down

Правильный английский эквивалент наречия в предложении

5. He has (никогда) been to London.  
a) ever    b) never    c) always
6. He has (только что) completed the experiment.  
a) recently    b) yet    c) just
7. This new drug has (уже) found wide application in the treatment of pneumonia.  
a) already    b) lately    c) often
8. Have you completed your investigations (уже)?  
a) never    b) yet    c) yesterday
9. Have you (когда-нибудь) performed any operation?  
a) never    b) already    c) ever
10. We haven't sent for the doctor (ещё).  
a) just    b) yet    c) already

Эталоны ответов: b, c, a, b, b, c, a, b, c, b

### Раздел 5

Компетенции: УК-3 в части В1 (УК-3), В2(УК-3); ОПК-3 в части 32(ОПК-3)

*Тестирование*

Дополнение предложения соответствующим обстоятельством времени

1. The patient is being operated on \_\_\_\_\_.  
a) by 2 o'clock    b) right now    c) every day
2. At a surgical department operations are performed \_\_\_\_\_.  
a) every day    b) at the moment    c) yesterday
3. The patient has \_\_\_\_\_ been operated on.  
a) in two hours    b) just    c) from 9 till 11 a.m.
4. The patient was operated on \_\_\_\_\_.  
a) already    b) two hours ago    c) lately
5. The patient was being operated on \_\_\_\_\_ yesterday.  
a) from 9 till 11 a.m.    b) by 2 o'clock    c) in two hours
6. The patient had been operated on \_\_\_\_\_ yesterday.  
a) from 9 till 11 a.m.    b) by 2 o'clock    c) in two hours
7. The patient will be operated on \_\_\_\_\_.  
a) next week    b) yesterday    c) by 2 o'clock
8. The patient will have been operated on \_\_\_\_\_ tomorrow.

- a) at two o'clock    b) by two o'clock    c) from 9 till 11 a.m.

Правильный перевод сказуемого в предложении

9. Вчера прооперировали трёх пациентов.

- a) operated    b) were operated    c) were being operated

10. Когда я вошёл в операционную, оперировали как раз этого пациента.

- a) was operated    b) was being operated    c) will be operated

Эталоны ответов: b, a, b, b, a, b, a, b, b, b

### Раздел 6

Компетенции: УК-3 в части У2 (УК-3), В3(УК-3), В4(УК-3); ОПК-3 в части У1(ОПК-3), В2(ОПК-3).

*Тестирование*

Правильная форма глагола-сказуемого в предложении

1. The teacher said that antibiotics \_\_\_\_\_ from organic and inorganic substances.

- a) are produced    b) have been produced    c) were produced

2. The professor said that they \_\_\_\_\_ some new properties of that substance.

- a) discover    b) had discovered    c) will discover

3. He says that he \_\_\_\_\_ English well.

- a) understands    b) would understand    c) had understood

4. The students said that they \_\_\_\_\_ to the USA.

- a) were never    b) had never been    c) never were

5. We believed that milk \_\_\_\_\_ the acid.

- a) contains    b) contained    c) has contained

6. The patient wanted to know when he \_\_\_\_\_ from the hospital.

- a) will be discharged    b) has been discharged    c) would be discharged

Правильный вариант перевода выделенного сказуемого в предложении

7. Prof. Smirnov said that all the muscles were divided into three basic groups: long, short and wide muscles.

- a) были разделены    b) будут разделены    c) делятся

8. The student said that he had been to the library the previous Saturday»

- a) будет    b) был    c) бывает

9. The student said that he had not carried out the experiment.

- a) не проведет    b) не провел    c) не проводит

10. When did you discover that you had made a mistake?

- a) допустили ошибку    b) допускаете ошибку    c) ошибаетесь

Эталоны ответов: c, b, a, b, b, c, c, b, b, a

### Раздел 7

Компетенции: УК-4 в части В1(УК-4), В2(УК-4), В3(УК-4); ОПК-5 в части 32(ОПК-5)

*Тестирование*

Правильный перевод причастия I в предложении

1. The operations on the contracting heart are very dangerous to life.
  - a) Сокращаясь при операции, сердце...
  - b) Операции при сокращении сердца...
  - c) Операции на сокращающемся сердце...
  
2. Pharmacology is the field of medicine studying drugs.
  - a) Фармакология – это область медицины, которая изучает лекарства.
  - b) Фармакология – это изучение лекарств и возможности их применения в медицине.
  - c) Т.к. фармакология изучает лекарства, она является одной из областей медицины.
  
3. In some cases the invading microorganisms produced a disease.
  - a) В некоторых случаях вторжение микроорганизмов вызывало заболевание.
  - b) Вторгаясь в организм, в некоторых случаях микробы вызывали заболевание.
  - c) В некоторых случаях вторгнувшиеся микроорганизмы вызывали заболевание.
  
4. Any drug causing a strong reaction should be taken with great care.
  - a) Многие лекарства вызывают сильную реакцию и их нужно принимать с большой осторожностью.
  - b) Любое лекарство, вызывающее сильную реакцию, следует принимать с большой осторожностью.
  - c) Вызывая сильную реакцию, это лекарство требует соблюдения осторожности при его приеме.

Правильная форма причастия в предложении

5. The blood \_\_\_\_\_ to the liver passes through the portal vein.
  - a) carrying
  - b) carried

6. The articles \_\_\_\_\_ were written by a young surgeon.
  - a) published
  - b) publishing

Соответствие русских и английских предложений

7.
  - 1) In making endoscopy the doctor was able to see the exact location of the lesion.
  - 2) The doctor making endoscopy is able to see the exact location of the lesion.
  - a) Врач, выполняющий эндоскопическую операцию, может увидеть точную локализацию поражения.
  - b) При выполнении эндоскопической операции врач смог увидеть точную локализацию поражения.
  
8.
  - 1) The surgeon can prevent peritonitis development by giving heavy doses of antibiotics.
  - 2) Peritonitis did not develop as heavy doses of antibiotics had been given.
  - a) Перитонит не развился, так как были введены большие дозы антибиотиков.
  - b) Хирург может предотвращать развитие перитонита, вводя большие дозы антибиотиков.
  
9.
  - 1) You cannot make a correct diagnosis without having laboratory reports.
  - 2) He could make a correct diagnosis without the results of laboratory studies.
  - a) Нельзя поставить правильный диагноз, не имея данных лабораторных исследований.
  - b) Он смог поставить правильный диагноз без результатов лабораторных исследований.
  
10.
  - 1) In buying this drug you should produce the doctor's prescription.
  - 2) Having the doctor's prescription you can buy this drug.
  - a) Имея рецепт врача, можно купить это лекарство.
  - b) При покупке этого лекарства следует предъявлять рецепт врача.









- a) studied                      b) have studied                      c) had studied
7. I \_\_\_\_\_ the results of the experiment this month.
- a) publish                      b) have published                      c) published
8. She \_\_\_\_\_ already \_\_\_\_\_ her cardiologist this week.
- a) is \_\_\_\_\_ seen                      b) had \_\_\_\_\_ seen                      c) has \_\_\_\_\_ seen

Правильная форма сказуемого в предложении

9. We #### our experiment by 2 o'clock yesterday. (to finish)
10. Severe tenderness in the right upper part of the abdomen #### only this morning. (to appear)

Эталоны ответов: b; c; a; c; c; c; b; c; had finished; has appeared.

## Семестр 2

Компетенция: ОПК-2

*Тестирование*

Правильный английский вариант русского предложения

1. Мальчик страдает от сильной головной боли с пятницы.
- a) The boy was suffering from a bad headache on Friday.
- b) The boy suffers from a bad headache every Friday.
- c) The boy has been suffering from a bad headache since Friday.

Сказуемое в Present Perfect Continuous в варианте

2. a) The patient took the drug three hours ago.
- b) The patient has been taking this antibiotic for 3 days.
- c) The patient has not taken any antibiotic yet.

Правильный вариант сказуемого в предложении

3. Moist râles \_\_\_\_\_ gradually during the whole course of the disease.
- a) have been changing                      c) has been changing
- b) are changing                      d) have changed
4. The tuberculous patient \_\_\_\_\_ air baths for about a month.
- a) is taking                      c) has been taking
- b) took                      d) had been taking
5. For several months the patient \_\_\_\_\_ food with a large amount of proteins and carbohydrates.
- a) has received                      c) had been receiving
- b) has been receiving                      d) was received
6. The woman \_\_\_\_\_ of a bad headache for a week.
- a) has been complaining                      c) complains
- b) is complaining                      d) complained
7. Fever \_\_\_\_\_ for a week before the patient was admitted to the hospital.
- a) was persisting                      c) has been persisting
- b) persisted                      d) had been persisting

Правильная форма сказуемого в предложении

8. I #### for the findings of my blood analysis for an hour. (to wait)
9. The temperature #### during the course of the disease until the patient was operated on. (not to reduce)
10. They #### this case for three weeks by the end of the next month. (to investigate)

Эталоны ответов: c; b; a; c; b; a; d; have been waiting; had not been reducing; will have been investigating.

## Семестр 3

Компетенция УК-3

*Тестирование*

1. В нашем отделении пациентов оперируют каждый день.  
a) are operated      b) have been operated      c) are being operated
2. Этого пациента прооперируют к концу месяца.  
a) will operate      b) will be operated      c) will have been operated
3. Сейчас оперируют как раз этого пациента.  
a) is being operated      b) is operating      c) is operated
4. Когда я вошёл в операционную, этого пациента уже прооперировали.  
a) has been operated      b) had been operated      c) was operated
5. Этого пациента прооперируют на следующей неделе.  
a) will be operated      b) will have been operated      c) will be operating
6. Этого пациента только что прооперировали.  
a) was operated      b) has been operated      c) had been operated

Правильная видо-временная форма сказуемого в предложении

7. Lectures in Anatomy are delivered on Fridays.  
a) Past Indefinite      b) Present Indefinite      c) Present Continuous

Правильный перевод английского предложения на русский язык

8. If medicine is taken incorrectly, it may cause harm.  
a) Если лекарство принимается неправильно, оно может навредить.  
b) Неправильно принимаемое лекарство может навредить.  
c) Лекарство, принимаемое неправильно, может оказаться вредным.
9. The results of our experiment are much spoken about.  
a) О результатах нашего эксперимента много говорят.  
b) Мы говорили о результатах нашего эксперимента.  
c) Результаты нашего эксперимента говорят о многом.
10. The medicine was sent for twenty minutes ago.  
a) За лекарством послали 20 минут назад.  
b) Лекарство отправили 20 минут назад.  
c) За лекарством посылают каждые 20 минут.

Эталоны ответов: a; c; a; b; a; b; b; a; a; a

Семестр 3

Компетенция: ОПК-3

*Тестирование*

Правильный вариант перевода выделенного сказуемого в предложении

1. I hoped the work would be finished two hours later.  
a) закончилась      b) была окончена      c) будет окончена
2. He said that his brother would graduate from our University 2 years later.  
a) окончил      b) оканчивает      c) окончит

Правильный английский эквивалент глагола-сказуемого в предложении

3. Nick says that he (говорит) English well.  
a) speaks      b) speak      c) had spoken
4. The girl said that she (никогда не видела) London.  
a) has never seen      b) had never seen      c) did not see
5. She said that she (будет рада) to see me the next day.  
a) will be glad      b) was glad      c) would be glad
6. The scientist said that he (начнет) his work three days later.  
a) had started      b) will start      c) would start

Правильная форма сказуемого в предложении

7. The students said that they ### in the reading hall the next Friday. (to be)
8. The professor found out that the patient ### tuberculosis two years before. (to have)
9. Prof. Smirnov said that the body ### of about 600 skeletal muscles. (to be composed)
10. We learned that the lower extremity ### of the thigh, leg and foot. (to consist)

Эталоны ответов: c; c; a; b; c; c; would be; had had; was composed; consisted

Семестр 4.

Экзамен: практические навыки (письменный перевод, чтение) и собеседование -

Формы промежуточной аттестации (экзамен)	Примерные (типовые) задания, количество
Практические навыки (письменный перевод, чтение)	оригинальный текст по профилю подготовки
Собеседование	вопросы по специальности и научной работе

Кандидатский экзамен по иностранному языку проводится в два этапа, которые в полной мере способствуют контролю готовности обучающихся использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках и участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.

На первом этапе аспирант выполняет письменный перевод научного текста по специальности на язык обучения (УК-4). Объем текста – 15 000 печатных знаков. Успешное выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена.

Второй этап экзамена проводится устно и включает в себя три задания:

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45–60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на иностранном языке (гуманитарные специальности) или на языке обучения (естественнонаучные специальности) (УК-4, ОПК-2).

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2–3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке (гуманитарные специальности) и на языке обучения (естественнонаучные специальности) (УК-3, ОПК-3).

3. Собеседование с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (УК-3, ОПК-5).

Оценка «отлично» выставляется при следующих условиях:

- даны исчерпывающие и обоснованные ответы на вопросы, поставленные в экзаменационном билете;
- показаны глубокие знания лексики и грамматических структур подязыка специальности для адекватного восприятия информации, заложенной в профессионально ориентированном тексте;
- выбраны оптимальные переводческие решения и проведено правильное изложение перевода текста в соответствии со стилистическими нормами русского языка;
- показаны прочные навыки реферативного изложения извлеченной информации из иноязычного текста;
- показан высокий уровень владения устной речью, обеспечивающем иноязычную профессионально ориентированную коммуникацию в соответствии с программными требованиями, ответы на вопросы логически выстроены и убедительны.

Оценка «хорошо» выставляется при следующих условиях:

- даны полные, достаточно глубокие и обоснованные ответы на вопросы, поставленные в экзаменационном билете;
- показаны достаточно уверенные умения пользоваться лексикой подязыка специальности и грамматическими явлениями, необходимыми для обеспечения общения на иностранном языке, в объеме программы;
- задание по переводу текста выполнено достаточно точно, эквивалентно по содержанию, но имеются незначительные ошибки;

- изложение текста перевода выполнено в целом в соответствии со стилистическими нормами русского языка, хотя и с незначительными неточностями;
- продемонстрирован высокий уровень владения устной речью с незначительными фонетическими ошибками;
- ответы на вопросы даются полно, но логическая последовательность не всегда соблюдается.

Оценка «удовлетворительно» выставляется при следующих условиях:

- даны в основном правильные ответы на вопросы, поставленные в экзаменационном билете;
- показаны достаточно уверенные навыки пользования лексикой подъязыка специальности, необходимой для общения, однако проявлен недостаточный опыт в перефразировании, в активном владении приемами синонимии, антонимии, в различении словарного и контекстуального значения слова;
- допущены грамматические ошибки, ведущие к искажению смысла отдельных предложений;
- содержание текста передано полностью, хотя допускались отдельные стилистические ошибки – буквализм, неточный подбор эквивалента и т.п.
- ответы на вопросы даются в основном полно при слабой логической оформленности высказывания.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в тех случаях, когда не выполнены условия, позволяющие выставить оценку «удовлетворительно».

Компетенции: УК-3, УК-4, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-5

#### *Практические навыки*

Stress is difficult for many individuals to cope with, especially those who are severely depressed. Stress is defined as «the sum of physical and emotional reactions to any stimulus that disturbs the harmony of body and mind». Gradually, general terms such as anxiety, despair, frustration, and fear, develop into the broad definition of stress. Fortunately, the definition of stress is divided into two sub-groups, acute stress and chronic stress, which help treat individuals of specific cases.

Stress has become very important in medicine and scientific research because many people suffer from life's anxieties, challenges, and deadlines. Unfortunately, many individuals develop illnesses due to the lack of attention researchers and doctors pay to stress.

#### **Эталон ответа:**

Большинству людей тяжело справляться со стрессом, особенно для тех, кто ему подвержен. Стресс - это сумма физических и эмоциональных реакций на любые раздражители, которые нарушают «гармонию тела и души». Постепенно такие общие понятия как беспокойство, отчаяние, разочарование и страх приблизились к более широкому определению – стресс. Определение стресс подразделяется на следующие две подгруппы: острый стресс и хронический стресс, что, в свою очередь помогает лечить специфические случаи заболевания.

Стресс приобрел особую значимость в медицине и в сфере научных исследований т.к. многие люди регулярно испытывают беспокойство, давление и воздействие современного ритма жизни. К сожалению, у многих эти состояния перерастают в различные заболевания из-за того, что исследователи и врачи уделяют недостаточно внимание стрессу.

#### *Собеседование*

1. What is stress?

**Эталон ответа:** Stress is defined as «the sum of physical and emotional reactions to any stimulus that disturbs the harmony of body and mind».

2. How are anxiety, despair, frustration, and fear connected with stress?

**Эталон ответа:** Anxiety, despair, frustration, and fear, develop into the broad definition of stress.

3. How is the definition of stress divided?

**Эталон ответа:** The definition of stress is divided into two sub-groups, acute stress and chronic stress, which help treat individuals of specific cases.

4. Why has stress become very important in medicine and scientific research?

**Эталон ответа:** Stress has become very important in medicine and scientific research because many people suffer from life's anxieties, challenges, and deadlines.

5. What happens because of the lack of attention researchers and doctors to stress?

**Эталон ответа:** Unfortunately, many individuals develop illnesses due to the lack of attention researchers and doctors pay to stress.

## **IX. ОПИСАНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ И КРИТЕРИЕВ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ НА ЭТАПАХ ИХ ФОРМИРОВАНИЯ, ОПИСАНИЕ ШКАЛ ОЦЕНИВАНИЯ**

<b>Показатели оценивания уровня сформированности компетенций</b>	
<b>Высокий</b> (продвинутый)	Демонстрирует полное понимание проблемы, вопроса. Уверенно оперирует понятиями и категориями предметной области. Анализирует факты и возникающие в связи с ними отношения. Все требования к заданию выполнены. Правильно применяет знания и умения в предметной области.
<b>Средний</b> (базовый)	Демонстрирует достаточное понимание проблемы, вопроса. Оперировать понятиями и категориями предметной области. Допускает ошибки в анализе фактов и возникающих в связи с ними отношениях. Основные требования к заданию выполнены. Допускает неточности в применении знаний и умений в предметной области.
<b>Низкий</b> (пороговый)	Демонстрирует поверхностное знание тематики проблемы. Неточно оперирует понятиями и категориями предметной области. Допускает значительные ошибки в анализе фактов и возникающих в связи с ними отношениях. Требования к заданию выполнены частично. Допускает ошибки в применении знаний и умений в предметной области.
<b>Неудовлетворительный</b>	Демонстрирует незнание тематики проблемы. Не способен оперировать понятиями и категориями предметной области. Не способен анализировать факты и возникающих в связи с ними отношений. Требования к заданию не выполнены. Допускает существенные ошибки в применении знаний и

умений в предмет-ной области.

### Показатели оценивания компетенций и шкалы оценки

Оценка «неудовлетворительно» (не зачтено) или отсутствие сформированности компетенции	Оценка «удовлетворительно» (зачтено) или удовлетворительный уровень освоения компетенции	Оценка «хорошо» (зачтено) или повышенный уровень освоения компетенции	Оценка «отлично» (зачтено) или высокий уровень освоения компетенции
Неспособность обучающегося самостоятельно продемонстрировать знания при решении заданий, отсутствие самостоятельности в применении умений. Отсутствие подтверждения наличия сформированности компетенции свидетельствует об отрицательных результатах освоения учебной дисциплины	Обучающийся демонстрирует самостоятельность в применении знаний, умений и навыков к решению учебных заданий в полном соответствии с образцом, данным преподавателем, по заданиям, решение которых было показано преподавателем, следует считать, что компетенция сформирована на удовлетворительном уровне.	Обучающийся демонстрирует самостоятельное применение знаний, умений и навыков при решении заданий, аналогичных образцам, что подтверждает наличие сформированной компетенции на более высоком уровне. Наличие такой компетенции на повышенном уровне свидетельствует об устойчиво закреплённом практическом навыке	Обучаемый демонстрирует способность к полной самостоятельности в выборе способа решения нестандартных заданий в рамках дисциплины с использованием знаний, умений и навыков, полученных как в ходе освоения данной дисциплины, так и смежных дисциплин, следует считать компетенцию сформированной на высоком уровне.

### Критерии оценивания форм контроля.

#### Критерии оценивания при зачёте:

Отметка	Дескрипторы		
	прочность знаний	умение объяснять сущность явлений, процессов, делать выводы	логичность и последовательность ответа
зачтено	прочные знания основ изучаемого предмета, ответ отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владением терминологическим аппаратом	умение делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры	логичность и последовательность ответа
не зачтено	недостаточное знание основ изучаемого предмета, неудовлетворительное раскрытие темы; слабое знание основных вопросов теории, Допускаются	неумение давать аргументированные ответы, приводимые примеры ошибочны	отсутствие логичности и последовательности ответа

	серьезные ошибки в содержании ответа		
--	--------------------------------------	--	--

**Шкала оценивания тестового контроля:**

процент правильных ответов	Отметки
91-100	отлично
81-90	хорошо
71-80	удовлетворительно
Менее 71	неудовлетворительно

**Критерии оценивания при экзамене:**

Оценка	Дескрипторы		
	прочность знаний	умение объяснять сущность явлений, процессов, делать выводы	логичность и последовательность ответа
отлично	прочные знания основ изучаемого предмета, ответ отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владением терминологическим аппаратом	умение делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры	логичность и последовательность ответа
хорошо	прочные знания основ изучаемого предмета, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; свободное владение монологической речью, однако допускается одна - две неточности в ответе	умение делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры; однако допускается одна - две неточности в ответе	логичность и последовательность ответа
удовлетворительно	удовлетворительные знания основ изучаемого предмета, ответ, отличающийся недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы; знанием основных вопросов теории. Допускается несколько ошибок в содержании ответа	удовлетворительное умение давать аргументированные ответы и приводить примеры; удовлетворительно сформированные навыки анализа явлений, процессов. Допускается несколько ошибок в содержании ответа	удовлетворительная логичность и последовательность ответа
неудовлетворительно	недостаточное знание основ изучаемого предмета, неудовлетворительное раскрытие темы; слабое знание основных вопросов теории, Допускаются серьезные ошибки в содержании ответа	неумение давать аргументированные ответы, приводимые примеры ошибочны	отсутствие логичности и последовательности ответа

**Практических навыков:**

Отметка	Дескрипторы		
	системность теоретических знаний	знания методики выполнения практических навыков	выполнение практических умений
отлично	системные устойчивые теоретические знания и т.д.	устойчивые знания методики выполнения практических навыков	самостоятельность и правильность выполнения практических навыков и умений
хорошо	системные устойчивые теоретические знания и т.д., допускаются некоторые неточности, которые самостоятельно обнаруживаются и быстро исправляются	устойчивые знания методики выполнения практических навыков; допускаются некоторые неточности, которые самостоятельно обнаруживаются и быстро исправляются	самостоятельность и правильность выполнения практических навыков и умений
удовлетворительно	удовлетворительные теоретические знания и т.д.	знания основных положений методики выполнения практических навыков	самостоятельность выполнения практических навыков и умений, но допускаются некоторые ошибки, которые исправляются с помощью преподавателя
неудовлетворительно	низкий уровень теоретических знаний и/или наличие грубых ошибок	низкий уровень знаний методики выполнения практических навыков	невозможность самостоятельного выполнения навыка или умения

**Собеседования:**

Отметка	Дескрипторы		
	прочность знаний	умение объяснять сущность явлений, процессов, делать выводы	логичность и последовательность ответа
отлично	прочность знаний, знание основ изучаемого предмета, ответ отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владением терминологическим аппаратом; логичностью и последовательностью ответа	высокое умение делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры	высокая логичность и последовательность ответа
хорошо	прочные знания основ изучаемого предмета, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; свободное владение монологической речью, однако допускается	умение делать выводы и обобщения, давать аргументированные ответы, приводить примеры; однако допускается одна - две неточности в ответе	логичность и последовательность ответа

	одна - две неточности в ответе		
удовлетворительно	удовлетворительные знания основ изучаемого предмета, ответ, отличающийся недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы; знанием основных вопросов теории. Допускается несколько ошибок в содержании ответа	удовлетворительное умение давать аргументированные ответы и приводить примеры; удовлетворительно сформированные навыки анализа явлений, процессов. Допускается несколько ошибок в содержании ответа	удовлетворительная логичность и последовательность ответа
неудовлетворительно	слабое знание основ изучаемого предмета, неглубокое раскрытие темы; слабое знание основных вопросов теории, слабые навыки анализа явлений, процессов. Допускаются серьезные ошибки в содержании ответа	неумение давать аргументированные ответы	отсутствие логичности и последовательности ответа